General bibliography
Chontal of Oaxaca and Hokan proposal

Bartolomé, M. A. and A. M. Barabas (1996). El destino de los extranjeros: La transfiguración cultural de los chontales. *La pluralidad en peligro*. Mexico City, Instituto Nacional Indigenista y Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Belmar, F. (1900). Estudio de el chontal.

Campbell, L. (1997). *American Indian Languages: The Historical Linguistics of Native America.* New York/Oxford, Oxford University Press.

Carrasco, P. (1960). *Pagan rituals and beliefs among the Chontal Indians of Oaxaca, Mexico,* University of California Publications, Anthropological Records 20.3.

Covarrubias, M. (1946). *Mexico south: The isthmus of Tehuantepec.* London, Alfred A. Knopf, Inc.

Garza Cuarón, B. and Y. Lastra (1991). Endangered languages in Mexico. *Endangered Langauges.* R. H. Robins and E. M. Uhlenbeck, Berg Pub Ltd: 93-134.

Gonzalez, A. (2002). *The edge of enchantment: Sovereignty and ceremony in Huatulco, Mexico.* Washington/ New York, National Museum of the American Indian, Smithsonian Institution.

Greenberg, J. and M. Swadesh (1953). Jicaque as a Hokan language. *International Journal of American Linguistics* 19: 216-222.

Greenberg, J. H. (1987). *Language in the Americas.* Stanford, CA, Stanford University Press.

Gutierre Tibón (1983). *Aventuras en México 1937-1983*. México, Editorial Diana.

Kaufman, T. (1973). Areal linguistics and Middle America. *Current Trends in Linguistics, vol 11, Diachronic, Areal, and Typological Linguistics.* T. A. Sebeok. The Hague, Mouton**:** 459-483.

Kaufman, T. (1988). A research program for reconstructing Proto-Hokan: first gropings. *University of Oregon Papers in Linguistics:* 50-168.

Kaufman, T. (2006). Hokan Languages. *Encyclopedia of Language and Linguistics, 2nd ed., vol. 5.* K. Brown. Oxford, Elsevier, Ltd.**:** 365-372.

Kroeber, A. L. (1915). *Serian, Tequistlatecan, and Hokan,* University of California Publications in American Archaeology and Ethnology.

Kroefges, P. C. (1997 ms.). Der Lienzo de Tecciztlán y Tequatepec. Ein historisch-kartographisches Dokument aus der Chontalpa de Oaxaca.

Kroefges, P. C. (1998). El lienzo de Tecciztlán y Tequatepec. Un documento histórico-cartográfico de la Chontalpa de Oaxaca. *The shadow of Monte Albán: Politics and historiography in Postclassic Oaxaca, Mexico*. M. Jansen, P. C. Kröfges and M. R. Oudijk. Leiden, Research School CNWS. 64: 45-66.

Kroefges, P. C. (2000). Informe de un asentamiento prehispánico en el pueblo de San Pedro Huamelula, Distrito de Tehuantepec, Oaxaca. Oaxaca, Centro Oaxaca – INAH.

Kroefges, P. C. (2002). *Archaeological survey in the coastal Chontalpa de Oaxaca, Mexico,* Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc.

Kroefges, P. C. (2004). Politics and economy in the coastal Chontalpa de Oaxaca, Mexico. Archaeological and ethnohistorical perspectives. Unpublished PhD dissertation, SUNY-University at Albany.

Kroefges, P.C. (2006) ¿Arqueología de la cultura Chontal o arqueología de la Chontalpa? *Historia y Etnografía entre los Chontales de Oaxaca.* A. Oseguera. Oaxaca, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 41-60.

Kroefges, P. C. (to appear). Cerámica, asentamientos y organización política en la costa. *Los Chontales de Oaxaca. Reflexiones sobre su Cultura e Historia.* A. Oseguera. Mexico, INAH.

Langdon, M. (1990). Morphosyntax and problems of reconstruction in Yuman and Hokan. *Linguistic change and reconstruction methodology.* P. Baldi. New York, Mouton de Gruyter: 57-72.

Langdon, M. (1997). Notes on Highland Chontal internal reconstruction. *The Hokan, Penutian, and J.P. Harrington Language Conferences and the Mary R. Haas Memorial.* L. Hinton, Survey of California and Other Indian Languages Report 10: 25-34.

Langdon, M. and J. William Jacobsen (1996). Report on the Special Session in Albuquerque, July 1995. *Proceedings of the Hokan-Penutian Workshop.* V. Golla and L. Hinton, Survey of California and Other Indian Languages Report 9: 129-30.

de León Chávez, S. (1995). *Lo que cuentan los abuelos,* vol. 1-5. Oaxaca, Instituto Nacional Indigenista.

Maddieson, I., H. Avelino, L. O'Connor. (2009). The phonetic structures of Lowland Chontal. *International Journal of American Linguistics.*

Martínez Grácida, M. (1910). *Civilización Chontal: Historia Antigua de la Chontalpa Oaxaqueña.* Manuscrito de la Colección Martínez Grácida. Guadalajara, México.

Mithun, M. (1999). *The Languages of North America.* Cambridge: Cambridge University Press.

Mithun, M. (2007). Grammar, contact and time. *Journal of Language Contact* – THEMA 1: 144-167.

Münch, G. (1972). Los Chontales de Oaxaca. *El Fuego de la Inobedencia. Autonomía y Rebelión India y el Obispado de Oaxaca.* H. Díaz Polanco. Mexico City, Secretaría de la Educación Pública - CIESAS: 133-152.

O'Connor, L. (1999). The agentive system of Lowland Chontal. *Proceedings of the 1st annual Workshop on American Indigenous Languages*, Santa Barbara, CA, UCSB.

O'Connor, L. (2000). Aspectual classes and non-agentive morphosyntax in Lowland Chontal. *Proceedings of the 26th annual Berkeley Linguistics Society meeting*, Berkeley, CA, BLS.

O'Connor, L. (2000). Bosquejo gramatical preliminar del chontal de la baja. *Toj'me'me' Lajltyaygi: Hablemos Nuestra Lengua,* S. de León Chávez. Oaxaca, Mexico: Instituto Nacional Indigenista.

O'Connor, L. (2000). Classificatory verbs of transfer in Lowland Chontal. *Proceedings of the 2nd annual Workshop on American Indigenous Languages,* Santa Barbara, CA, UCSB.

O'Connor, L. (2002). Manner-salience and state change in Lowland Chontal. Paper presented at the High Desert Linguistics Society meeting, Santa Fe, NM.

O'Connor, L. (2002). Indicating participant structure in Lowland Chontal. Paper presented at Americanist colloquium, Katholik University of Nijmegen, Netherlands, April.

O'Connor, L. (2002). Compound predicates in Lowland Chontal. Paper presented at Pearls at Peril colloquium, Leiden University, Netherlands, May.

O'Connor, L. (2003). Complex predicates in Lowland Chontal. Paper presented at the SSILA/LSA annual meeting, special session on complex predicates in the Americas, Atlanta, GA.

O'Connor, L. (2003). Trajectories and directional vectors in Lowland Chontal. Paper presented at the Max Planck Gesellschaft fachbeirat, MPI-Nijmegen, The Netherlands.

O'Connor, L. (2003). Parts of speech in Lowland Chontal. Paper presented at Americanist colloquium series, Katholik University of Nijmegen, Netherlands, March.

O'Connor, L. (2004). Elaboration of path in Lowland Chontal. Paper presented at the SSILA/LSA annual meeting, special session on the expression of path in languages of the Americas, Boston, MA.

O'Connor, L. (2004). Going getting tired: Associated motion through space and time in Lowland Chontal. In *Language, Culture and Mind*. M. Achard and S. Kemmer. Stanford, CSLI Publications: 181-198.

O'Connor, L. (2004). Motion, transfer and transformation: the grammar of change in Lowland Chontal. Unpublished PhD dissertation, University of California Santa Barbara.

O'Connor, L. (2005). Semantic alignment of participants in Lowland Chontal. Poster presented at The Typology of Stative-Active Languages workshop, MPI-Leipzig, Germany, May.

O'Connor, L. (2005). Introducción a los predicados complejos en el chontal de la baja. Class presented to bilingual educators, San Pedro Huamelula, Oaxaca, Mexico, October.

O'Connor, L. (2005). La colección de nombres y verbos para el diccionario. Workshop talk presented to bilingual educators, San Pedro Huamelula, Oaxaca, Mexico, October.

O'Connor, L. (2005). La documentación del chontal de la baja: Métodos y motivos. Invited presentation at Biblioteca Francisco de Burgoa of the Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca, Oaxaca, Mexico, November.

O'Connor, L. (2005). Language documentation in the Chontalpa: with the speakers, by the speakers, for the speakers. Invited presentation at the Götter, Gräber und Globalisierung: Indianisches Leben in Mesoamerika Ringvorlesung (lecture series on Mesoamerican language and culture), University of Hamburg, December.

O'Connor, L. (2006). The phonetic structures of Oaxaca Chontal. With Ian Maddieson and Heriberto Avelino, paper presented (by Heriberto Avelino) at the annual SSILA/LSA meeting, Albuquerque, NM, January.

O'Connor, L. (2006). Dancing with the alligator: Endangered language fieldwork in southern Mexico. Presentation at Utrecht University College, Utrecht, Netherlands, February.

O'Connor, L. (2006). De verbos y satélites: La expresión del movimiento en el chontal de la Baja. Paper presented at the Coloquio Francisco Belmar: Las lenguas Otomangues y Oaxaqueñas ante el Siglo XXI, Biblioteca Francisco de Burgoa de la Universidad Autónoma Benito Juárez de Oaxaca, Oaxaca, Mexico, April.

O'Connor, L. (2006). Any way you slice it: Verbs of cutting and breaking in Lowland Chontal. Paper presented at CELCNA meeting, University of Utah, Salt Lake City, UT, April.

O'Connor, L. (2006). On verbs, satellites, and other contributions from the field. Invited presentation at Laboratoire Dynamique de Langage, DDL-CNRS, Université Lyon 2, Lyon, France, December.

O'Connor, L. (2006). Sobre los predicados complejos en el chontal de la baja. *Historia y Etnografía entre los Chontales de Oaxaca*. A. Oseguera. Oaxaca, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 119-162.

O'Connor, L. (2007). My feet hurt from the waist down: Lexicon and categorization of body parts in Lowland Chontal of Oaxaca. Paper presented at the annual SSILA/LSA meeting, Anaheim, CA, January.

O'Connor, L. (2007). Chop, shred, snap apart: Verbs of cutting and breaking in Lowland Chontal. *Cognitive Linguistics* 18-2: 219-230, Special Issue on ´Cut and Break´ Verbs.

O'Connor, L. (2007). All typologies leak: Predicate types in Lowland Chontal of Oaxaca. Invited presentation in the Linguistics and English Language Seminar Series, University of Manchester, November.

O'Connor, L. (2007). All typologies leak: The functions of satellite-framing in a verb-framed language of southern Mexico. Invited presentation at Laboratoire Dynamique de Langage workshop on Path, DDL-CNRS, Université Lyon 2, France, November.

O'Connor, L. (2007). *Motion, transfer and transformation: the grammar of change in Lowland Chontal.* Studies in Language Companion Series 95. Amsterdam/ Philadelphia: John Benjamins Publishing Co.

O'Connor, L. (2008). De verbos y satélites: La expresión del movimiento en el chontal de la Baja. *Memorias del Coloquio Francisco Belmar: Las lenguas Otomangues y Oaxaqueñas ante el Siglo XXI.* Oaxaca: Instituto Estatal de Educación Pública de Oaxaca. (Of verbs and satellites: The expression of motion in Lowland Chontal.)

O'Connor, L. (2008). The contact connection: Complex verbal predicates in Chontal of Oaxaca. Paper presented at Multi-verb constructions in the Americas workshop, Nijmegen, Netherlands, October.

O'Connor, L. (2009). All typologies leak: Predicates of change in Lowland Chontal of Oaxaca. *New Challenges in Typology 2: Transcending the Borders and Refining the Distinctions,* P. Epps and A. Arkhipov (eds), Berlin: Mouton de Gruyter, 343-363.

O'Connor, L. (2010). Chontal-English Dictionary, in online electronic archive Documentation of Lowland Chontal of Oaxaca Language and Culture. DoBeS Archive, MPI Nijmegen. 2000 entries, 150 pages, printable and online versions, corpus1.mpi.nl/ds/imdi_browser.

O'Connor, L. (2010). Diccionario Chontal-Español, en el archivo electrónico de la Documentación de la Lengua y Cultura del Chontal de la Baja de Oaxaca. DoBeS Archive, MPI Nijmegen. 2000 entradas, 150 páginas, en versiones imprimible y electrónico interactivo, corpus1.mpi.nl/ds/imdi_browser.

O'Connor, L. (to appear). Revista de Belmar. *Homenaje a Francisco Belmar*. F. Barriga. México.

O'Connor, L. (in review). *Chontal de la baja de Oaxaca*, México: Centro para la Investigación para la Integración Social. Contribution on Lowland Chontal to Archivo de Lenguas Indígenas de México, also in electronic version at www.colmex.mx/alim/.

O'Connor, L. (in review). Language Profile: Lowland Chontal of Oaxaca. In *How Languages Work*, an introductory linguistics textbook, C. Genetti, ed. Cambridge University Press.

O'Connor, L. (in review). Take it up, down, and away: Encoding placement and removal in Lowland Chontal. Cross-linguistic study of Put and take verbs. Typological Studies in Language Series, A. Kopecka and B. Narasimhan. Amsterdam/ Philadelphia, John Benjamins Publishing Co.

O'Connor, L. and P. Kroefges (2005). Language and cultural heritage: The Lowland Chontal Documentation Project. Colloquium co-presented at University of Hamburg Mesoamerican Studies Center, Hamburg, Germany, January.

O'Connor, L. and P. Kroefges (2006). Estudio de idioma y patrimonio cultural del chontal de la costa: Resultados del proyecto. Co-presentation of findings and distribution of the products of the documentation project to the Chontal community in San Pedro Huamelula, Oaxaca, Mexico, June.

O'Connor, L. and P. Kroefges (2007). www.mpi.nl/DOBES/projects/chontal, informational and archival website of the Lowland Chontal Documentation Project, Volkswagen Foundation DoBeS Endangered Language Documentation Program. (updated 2010)

O'Connor, L. and P. Kroefges (2008). The land remembers: Landscape and symbolism in Lowland Chontal of Oaxaca. *Language Sciences,* special issue on Language and landscape: geographical ontology in cross-linguistic perspective.

Olmsted, D. L. (1967). Tequistlatec ceremonies and the analysis of sterotypy. *Studies in Southwestern Ethnolinguistics.* D. H. Hymes, W. E. Bittle: 68-90.

Olmsted, D. L. (1969). The Tequistlatec and Tlapanec. *Handbook of Middle American Indians.* Austin, University of Texas Press. 7: 553-564.

Oltrogge, D. (1977). Proto Jicaque-Subtiaba-Tequistlateco. *Two Studies in Middle American Comparative Reconstruction.* D. Oltrogge and C. R. Rensch. Dallas, Summer Institute of Linguistics – University of Texas at Arlington: 1-52.

Oseguera, A. (2004). *Chontales de Oaxaca.* Pueblos indígenas del México contemporaneo. México, Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: 1-48.

Oseguera, A., Ed. (2006). *Historia y etnografia entre los chontales de Oaxaca.* Colección Etnografía de los Pueblos Indígenas de México. Serie de Estudios Monográficos. México City, Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Parrott, M. and V. Waterhouse (1975). Well-formed narrative in Highland Oaxaca Chontal (Hokan). *International Journal of American Linguistics* 41: 117-25.

Pimentel, F. (1874-75). Cuadro descriptivo y comparativo de las lenguas indígenas de México, o tratado de filología mexicana. (II): 303-05, 489.

Richter, G. C. (1982). Highland Chontal morphology: Some new perspectives. *International Journal of American Linguistics.* 48: 472-76.

Sapir, E. (1918). Comparative vocabulary of Hokan and Coahuiltecan. *International Journal of American Linguistics* 1: 280-290.

Sapir, E. (1929). Central and Northern American languages. *Encyclopaedia britannica*, 14th edition, vol. 5, 138-41. Reprinted in *Writings of Edward Sapir in language, culture and personality*, ed. by D.G. Mandelbaum, 169-178. Berkeley and Los Angeles: University of California Press. 1949, third printing 1958.

Smith Stark, T. C. (1990). La difusión lingüística en el estado de Oaxaca. *Estudios de linguística de España y México.* V. Demonte, B. García Cuarón. Mexico City, Universidad Nacional Autónoma de México y El Colegio de México, A.C.: 603-32.

Suárez, J. (1983). *The Mesoamerican Indian Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

Turner, P. R. (1966). Highland Chontal Grammar. Unpublished PhD Dissertation, University of Chicago.

Turner, P. R. (1967). Highland Chontal phonemics. *Anthropological Linguistics*: 26-32.

Turner, P. R. (1967). Highland Chontal phrase syntagmemes. *International Journal of American Linguistics:* 282-86.

Turner, P. R. (1967). Seri and Chontal (Tequistlateco). *International Journal of American Linguistics:* 235-39.

Turner, P. R. (1968). Highland Chontal clause syntagmemes. *Linguistics:* 77-83.

Turner, P. R. (1968). Highland Chontal sentence syntagmemes. *Linguistics:* 117-25.

Turner, P. R. (1969). Proto Chontal phonemes. *International Journal of American Linguistics*: 34-37.

Turner, P. R. (1976). Pluralization of nouns in Seri and Chontal. Hokan studies. *Janua Linguarum, Series Practica.* M. L. S. Silver. The Hague, Mouton: 297-304.

Turner, P. and S. Turner (1971). *Chontal to Spanish-English, Spanish to Chontal Dictionary.* Tucson, University of Arizona Press.

Vázquez, M. A. and M. A. Robledo Hernández (1994). *Chontales de los altos de Oaxaca.* Mexico City, Pueblos indígenas de México: Instituto Nacional Indigenista.

Waterhouse, V. (1949). Learning a second language first. *International Journal of American Linguistics*: 106-09.

Waterhouse, V. (1949). Oaxaca Chontal: sentence types and text analysis. *México Antiguo*: 229-314.

Waterhouse, V. (1957). Two Oaxaca Chontal words. *International Journal of American Linguistics:* 244-45.

Waterhouse, V. (1961). The psychological reality of linguistic structure. *A William Cameron Townsend en el vigesimoquinto aniversario del Instituto Linguístico de Verano.* B. Elson, J. Comas. Mexico, D.F.: 687-92.

Waterhouse, V. (1962). *The grammatical structure of Oaxaca Chontal.* Bloomington, Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore, and Linguistics Publication 19.

Waterhouse, V. (1967). Huamelultec Chontal. *Handbook of Middle American Indians 5.* Linguistics. N. A. McQuown. Austin, University of Texas Press: 349-67.

Waterhouse, V. (1969). Oaxaca Chontal in reference to Proto-Chontal. *International Journal of American Linguistics:* 231-33.

Waterhouse, V. (1976). Another look at Chontal and Hokan. Hokan studies, *Janua Linguarum, Series Practica.* M. L. S. Silver. The Hague, Mouton: 325-43.

Waterhouse, V. (1985). Counting in Oaxaca Chontal. *International Journal of American Linguistics:* 237-40.

Waterhouse, V. (1985). True Tequistlateco. *International Journal of American Linguistics*: 612-14.

Waterhouse, V. (n.d., ms.). Vocabulary (Spanish-Chontal) and texts for SIL archives.

Waterhouse, V. and M. Morrison (1950). Chontal phonemes. *International Journal of American Linguistics*(16): 35-39.

Waterhouse, V. and M. Parrott (1975). Notes on Highland Oaxaca Chontal (Hokan) nominalization. *International Journal of American Linguistics*: 155-57.

Waterhouse, V. and M. Parrott (1978). Oaxaca Chontal noun inflection and classification. *Occasional Papers on Linguistics.* J. R. Redden: 54-66.

Waterhouse, V. and M. Parrott (1980). *Chontal de la sierra.* Mexico D.F., Centro de Investigación para la Integración Social.

Waterhouse, V. and M. Parrott (n.d., ms.). First comes first in Highland Chontal.

Waterhouse, V. and M. Parrott (n.d., ms.). Person-marking in Oaxaca Chontal.

Waterhouse, V. and W. R. Merrifield (1968). Coastal Chontal of Oaxaca kinship. *Ethnology:* 190-95.

Winter, M. C. (1986). La dinámica étnica en Oaxaca prehispánica. *Etnicidad y pluralismo cultural. La dinámica étnica en Oaxaca.* M. A. Bartolomé and A. M. Barabas. Mexico, Instituto Nacional de Antropología e Historia: 106-136.

Zárate Morán, R. (1995). Los chontales y el partimonio cultural. *El patrimonio sitiado: El punto de vista de los trabajadores.* Delegación D II IA 1, Sección X del SNTE. INAH. México City, Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Zeitlin, J. F. (2001). Tequistlatec. *The Oxford Encyclopedia of Mesoamerican Cultures. The Civilizations of Mexico and Central America.* D. Carrasco. New York, Oxford University Press. **3:** 211-212.